



TENDER NO. SC2151/2020	TENDER NR. SC2151/2020	UQIKELELO- XABISO NO.SC 2151/2020
<p>Tenders are hereby invited for the <b>Construction of Additions and Completion of Dormitory Facilities to new Fire Engine Bays for Overstrand Municipality</b>.</p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from <b>Friday, 08 January 2021</b>, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus from Ms Rita Neethling; Tel. 028 313 8064, between 08h30 and 15h30 upon payment of a <b>tender documentation administration fee of R836-00 per set</b>.</p> <p>Sealed tenders, with <b>“Tender No. SC 2151/2020:Construction of Additions and Completion of Dormitory Facilities to new Fire Engine Bays for Overstrand Municipality”</b> clearly endorsed on the envelope, must be deposited in <b>Tender Box No. 1</b> at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation issued by Overstrand Municipality.</p> <p>Only locally produced or locally manufactured steel products (100%), plastic pipes (uPVC) (100%), and electrical &amp; telecom cables (90%), with a stipulated minimum threshold for local production and content will be considered.</p> <p>Bidders should have an estimated <b>CIDB</b> contractor grading of at least <b>2GB</b> or higher.</p> <p>A compulsory information session will be held at <b>10h00 on 18 January 2021 at 2 Mussel Road, Hermanus (Fire station building)</b>.</p> <p>The closing date and time of the tender is on <b>12 February 2021 at 12h00</b> and tenders will be opened in public immediately thereafter in the Supply Chain Management Committee Room, Hermanus Administration or as indicated by SCM personnel.</p> <p>Please refer enquiries to <b>Mr. G Engelbrecht</b> at e-mail: <a href="mailto:archoffice@maxitec.co.za">archoffice@maxitec.co.za</a> and/or telephone number: <b>028 316 2200</b>.</p>	<p>Tenders word hiermee ingewag vir die <b>“Construction of Additions and Completion of Dormitory Facilities to new Fire Engine Bays for Overstrand Municipality”</b>.</p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf <b>Vrydag, 08 Januarie 2021</b>, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus, vanaf Me Rita Neethling, Tel. 028 313 8064 tussen 08h30 en 15h30 na betaling van 'n <b>tender dokumentasie administrasie fooi van R836-00 per stel</b>.</p> <p>Verseëld tenders duidelik gemerk <b>“Tender Nr: SC 2151/2020: Construction of Additions and Completion of Dormitory Facilities to new Fire Engine Bays for Overstrand Municipality”</b> op die koevert, moet geplaas word in <b>Tenderbus Nr. 1</b> by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie uitgereik deur Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Slegs plaaslik vervaardigde staalprodukte (100%) en plastiek toevoertype (uPVC) (100%), en elektriese &amp; telekom- kables (90%), met 'n aangeduide minimum drempel vir plaaslike produksie en inhoud sal oorweeg word.</p> <p>Tenderaars moet 'n geskatte <b>CIDB</b> kontrakteurgradering van ten minste <b>2GB</b> of hoër hê.</p> <p>'n Verpligte inligtingsessie sal gehou word om <b>10h00, op 18 Januarie 2021</b>, by <b>“Musselweg 2, Hermanus (Brandweerastasie)</b>.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is <b>12 Februarie 2021 om 12h00</b> en tenders sal onmiddellik na affoop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie of soos aangewys deur die VKB personeel.</p> <p>Navrae kan gerig word aan <b>Mnr. G Engelbrecht</b> by e-pos adres: <a href="mailto:archoffice@maxitec.co.za">archoffice@maxitec.co.za</a> en/of telefoonnommer <b>028 316 2200</b>.</p>	<p>Kucelwa isiniki-xabiso: <b>“Construction of Additions and Completion of Dormitory Facilities to new Fire Engine Bays for Overstrand Municipality”</b>.</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela <b>NgoLwesihlanu 08 Januwari 2021</b>, kwi-ofisi yoLawulo Lweentengo, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, ku Nkszn. Rita Neethling eHermanus; Nombolo. 028 313 8064, phakathi ko 08h30 no 15h30, <b>usakuhlawula intlawulo yokuthatha inxaxheba kwisiniki-xabiso eyi R836-00 iseti</b>.</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, Isiniki-Xabiso <b>“No. SC 2151/2020: Construction of Additions and Completion of Dormitory Facilities to new Fire Engine Bays for Overstrand Municipality”</b> lbhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi <b>Bhokisi yeZiniki-maxabiso 1</b> kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Iziniki-maxabiso zingafakwa kumaxwebhu akhutshwe ngu Masipala wase-Overstrand.</p> <p>Yimveliso yentsimbi eyenziwe ekhaya kuphela okanye eyenziwe ekhaya (100%), imibhobho yeplastiki (i-UPVC) (100%) kunye nentambo zombane nezefowuni (90%) ngomda omiselweyo wokuveliswa kwengingqi kunye nomxholo</p> <p>Abaniki maxabiso kufuneka babene <b>CIDB</b> enobukhulu obu <b>2GB</b> okanye ngaphezulu.</p> <p>Isheshoni yolwazi enyanzelekileyo izakubanjwa ngentsimbi ye <b>10h00 nge 18 Januwari 2021 e Mussel Road, Hermanus (kwisakhiwo sesikhululo Somlilo)</b>.</p> <p>Umhla nexesha lokuvala kweziniki-xabiso yi <b>12 Februwari 2021 ngo 12h00</b> kwaye ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwiGumbi leKomiti, loLawulo Lwetyathanga Lwentengo, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Nceda unxibelelana no <b>Mnu. G Engelbrecht</b> kule emeyile ithi: <a href="mailto:archoffice@maxitec.co.za">archoffice@maxitec.co.za</a> kunye okanye inombolo yomnxeba <b>Tel, nr. 028 316 2200</b>.</p>
DIRECTORATE: PROTECTION SERVICES	DIREKTORAAT: BESKERMINGSDIENSTE	UMONGAMELI: WENKONZO ZOKHUSELEKO